

World Sailing 広告規程—World Sailing 規定 20 よくある質問(FAQ)

一般

どこで、World Sailing 広告規程を手に入れますか？

World Sailing 広告規程は、World Sailing 規程の一部である。World Sailing 規程は www.sailing.org/regulations で手に入る。World Sailing 広告規程は、World Sailing 規定 20 に含まれている。

World Sailing 広告規程とはなんですか？

World Sailing 広告規程は、従わなければならない規則の集まりで、広告とは何かを定義し、セーリングの大会のステークホルダーが、艇、装備、競技者上の利用可能なスペースを、レース中にどのように使って良いかを定めている。ステークホルダーは、競技者、大会主催者、製造業者、艇のクラス、レーティングシステムを含む。World Sailing 広告規程における広告の定義は、World Sailing 規定 20.1 に示されている。

World Sailing 広告規程は、どのように効力を持ちますか？

World Sailing 広告規程は、セーリング競技規則 (RRS) 80 と、クラス規則やレーティング規則によって、大会で効力を持つ。

この FAQ は、どのような位置づけですか？

この FAQ は、情報提供目的のものであり、規則や規定、規則や規定の解釈ではない。この FAQ は、案内だけを目的としており、いかなる場合にも、World Sailing 広告規程の文章、すなわち World Sailing 規定 20 と World Sailing による公式解釈が、優先する。

競技者とセーラー



この項は、大会で競技しているセーラーのための項である。競技者の広告は、World Sailing 規定 20.3 に定義されている。

競技者の広告を表示することはできますか？

World Sailing クラスと、World Sailing 承認レーティングシステムの競技者には、クラス規則によって制限されない限り、競技者の広告を表示する権利が自動的に保証される。

それ以外のクラスとレーティングシステムでは、関連する各国連盟により先に認可されなければならない。ある各国連盟は競技者一般に認可を与えていますが、他の各国連盟は個別の事例ごとに認可を与える。疑問があれば、自分の所属する各国連盟に問い合わせして下さい。(詳しい情報は、www.sailing.org/mna で手に入る)

クラス規則によっては、広告を認めていなかったり、艇のある場所に限定していたり、広告を表示する物理的な方法を制限している。

World Sailing Advertising Code – World Sailing Regulation 20

Frequently Asked Questions (FAQ)



General

Where can I find the World Sailing Advertising Code?

The World Sailing Advertising Code is part of the World Sailing Regulations. The World Sailing Regulations can be seen at www.sailing.org/regulations. The World Sailing Advertising Code is within World Sailing Regulation number 20.

What is the World Sailing Advertising Code?

The World Sailing Advertising Code is a set of mandatory rules that defines advertising and how each stakeholder at a sailing event may use the spaces available on boats, equipment and competitors for advertising while racing. The stakeholders listed below include competitors, event organisers, manufacturers and boat classes or rating systems. The definition of advertising for the purposes of the code is stated in World Sailing Regulation 20.1.

How is the World Sailing Advertising Code implemented?

The World Sailing Advertising Code is implemented at events by the Racing Rules of Sailing (RRS) number 80 and also by class rules and rating rules

What is the status of this FAQ document?

This FAQ document is for information purposes only and in no way constitutes a rule, regulation or an interpretation of a rule or regulation. The FAQ is for guidance only and in all cases the text of the World Sailing Advertising Code - World Sailing Regulation 20 and any official World Sailing interpretation prevails.

Competitors and Sailors

This section is for sailors competing at events. Competitor's advertising is defined in World Sailing Regulation 20.3.



Can I display competitor advertising?

The right to display competitor advertising is automatically granted to competitors in World Sailing Classes and World Sailing Recognized Rating Systems unless restricted by the class rules.

For non-World Sailing classes and rating systems the right to display advertising must be authorised in advance by the relevant National Authority. Some National Authorities will grant a general authorisation to the competitors, others will decide on a case by case basis. If in doubt, you must contact your National Authority (find details at www.sailing.org/mna).

例えばクラス規則は、広告の表示を艇体のみに制限することができる。疑問があれば、あなたの World Sailing クラスまたは、レーティング協会、World Sailing に問い合わせして下さい。

私は競技者/セーラーです。どこに競技者の広告を表示することができますか？

競技者のための広告スペースには、一般的に、大会主催者広告のために確保（下記参照）されていない、艇の全ての場所を利用できる。例えば、競技者の広告スペースは、クラス規則で制限されない限り、セールと艇体の大部分を含む。

いかなる競技者の広告も、クラスを示す印、セール番号、国を示す文字から、はっきりと離れていなければならない。

競技者の広告を表示するために、納付金を請求されることはありますか？

はい。各国連盟によって、納付金が課される場合がある。World Sailing 規定 20.8.3 にあるように、それ以外の機関（大会主催者を含め）によって、納付金が課されることはない。いくつかの各国連盟は、競技者の広告を表示するための、年間ライセンス制度を導入している。

大会広告、もしくはクラス広告を表示することを、拒否することはできますか？

競技者は、アルコールまたはタバコの広告である場合、または道徳、政治、宗教上の理由で反対する場合に限り、大会広告もしくはクラス広告を表示するのを拒否してよい。これは World Sailing 規定 20.2.5 に述べられている。例えば、あなたの広告スポンサーが、大会広告のスポンサーと単に競合関係にあったとしても、拒否することはできない。クラスのスポンサーの広告ではこの限りではなく、このことは World Sailing 規定 20.6.3 に述べられている。

広告規程に違反したために、抗議されることはありますか？

はい、広告規程違反を訴える抗議は、セーリング競技規則（RRS）第 5 章に従って、通常通り扱われる。広告は、World Sailing 規定 20.2.4 にあるように、一般に認められている道徳基準と倫理基準に合致していなければならない。

大会主催者

この項は、大会主催者と主催団体ための項である。大会広告は、World Sailing 規定 20.4 と、World Sailing 広告規程の表 1 に定義されている。



大会広告を表示するように要求するためには、どのようにしたらよいですか？

World Sailing クラス以外のクラスの大会では、すべてのクラスとレーティングシステムについて、あらかじめ関連する各国連盟から、大会広告の認可を受ける必要がある。（World Sailing 規定 20.2.3.1 のリストに載っているものは除く。）

大会主催者は、レース公示にそのように記述し、（ス

Some class rules do not permit advertising or restrict it to certain areas on the boat or the way in which the advertising is physically applied.

For example the class rules may restrict advertising to the hull only. If in doubt contact your World Sailing Class, Rating Authority or World Sailing.

I am a competitor/sailor where can I display competitor advertising?

Advertising space for a competitor is generally available for all the boat areas not reserved for event organiser advertising, described below. For example, competitor's advertising space includes the sails and a majority of the hull, unless restricted by Class Rules.

Any competitor's advertising on sails must be clearly separated from the class insignia, sail number and national letters.

Can I be charged a fee for displaying competitor advertising?

Yes, in some instances fees may be applied by the National Authority for displaying advertising. Fees cannot be applied by any other authority (including by event organisers) as stated in World Sailing Regulation 20.8.3. A few National Authorities have introduced annual license system for displaying competitor advertising.

Can I refuse to display event or class advertising?

A competitor may refuse to display event or class advertising only if it is advertising for alcohol or tobacco or you object for moral, political or religious reasons. This is stated in World Sailing Regulation 20.2.5. For example you cannot object if your advertising sponsor is simply in direct competition with the event advertising sponsor unless it is a class sponsor advertising. This is stated in World Sailing Regulation 20.6.3.

Can I be protested for a breach of the Advertising Code?

Yes, protests alleging a breach of the Advertising Code are governed in the normal manner by the Racing Rules of Sailing (RRS) Part 5.

Advertising must meet generally accepted moral and ethical standards as stated in World Sailing Regulation 20.2.4.

Event Organisers

This section is for event organisers and the organising authority. Event advertising is defined in World Sailing Regulation 20.4 and in Table 1 of the World Sailing Advertising Code.



How do I require event advertising at an event?

For events of non-World Sailing classes, event advertising must be authorised in advance by the relevant National Authority for all classes and rating systems (unless they are on the list contained in World Sailing Regulation 20.2.3.1.)

テッカーや旗などの) 大会主催者からの広告用品を提供することによって、大会広告の表示を要求することができる。

広告を制限したり、大会広告以外の広告を要求したりすることはできますか？

いいえ。大会主催者は、World Sailing 広告規程に示された制限の範囲を越えて、競技者に広告を要求したり制限したりすることはできない。このことは、広告が、World Sailing 規定 20.2.4 と 20.2.5 にある道徳や倫理に関する事も含め、World Sailing 広告規程に従っている場合に限り言えることである。大会主催者は、事前の World Sailing の承認なしでは、World Sailing 広告規程の要求や位置を、いかなる方法でも変えることはできない。

広告を表示するために、納付金を要求されることはありますか？

いいえ。納付金は World Sailing もしくは各国連盟のみによって課される。World Sailing 規定 20.8.3 にあるように、それ以外の方法で納付金が課されることはない。

大会広告をどこに表示することができますか？

大会主催者は、World Sailing 広告規程によって制限された艇の特定の場所に、広告とバウナンバーを表示



することができる。大会主催者は、大会広告のために確保された場所以外には、広告を表示してはならない。例えば、艇のセールには、大会広告を表示してはならない。

もし大会主催者が艇や装備（例えば艇体、スパー、セール）を供給する場合には、すべての供給された装備は、大会広告のために利用可能である。

次のページの図は、大会広告の、艇の上に確保された場所と、最大サイズを示し

ている。これは、World Sailing 規定 20 の表 2 に示されている。これらの図は、参考目的であり、World Sailing 規程の文章が、いかなる場合にも優先することに留意されたい。

艇のエントリーを、その競技者広告を理由に拒否することはできますか？

その広告が World Sailing 広告規程に従っていて、クラス規則またはレーティング規則で許されている場合には、広告を理由にエントリーを拒否したり取り消したりすることはできない。このことは、セーリング競技規則 (RRS) 76.2 に詳しく書かれている。例えば、大会の広告スポンサーが、競技者の広告スポンサーと競争関係にあるという理由だけで、エントリーを拒否することはできない。

The event organiser may require event advertising by stating so in the Notice of Race for the event and providing the event organiser supplies the advertising materials (stickers, flags, etc.).

Can I restrict or require other advertising?

No, an event organiser cannot restrict or require competitor advertising outside the restrictions set out in the World Sailing Advertising Code. This is provided that any advertising is in accordance with the World Sailing Advertising Code, including the moral and ethical considerations stated in World Sailing Regulation 20.2.4 and 20.2.5. An event organiser cannot change the Advertising Code requirements or positioning in any way, without the prior approval of World Sailing.

Can I be charged a fee for displaying advertising?

No, fees may be applied only by World Sailing or the National Authority. Fees cannot be applied in any other instance as stated in World Sailing Regulation 20.8.3.



Where can I place event advertising?

An event organiser may place advertising and bow numbers on certain areas of a boat, these areas are restricted by the World Sailing Advertising Code. An event organiser must not place advertising in areas that have not been reserved for event advertising. For example, on a boat, event advertising must not be placed on the sails.

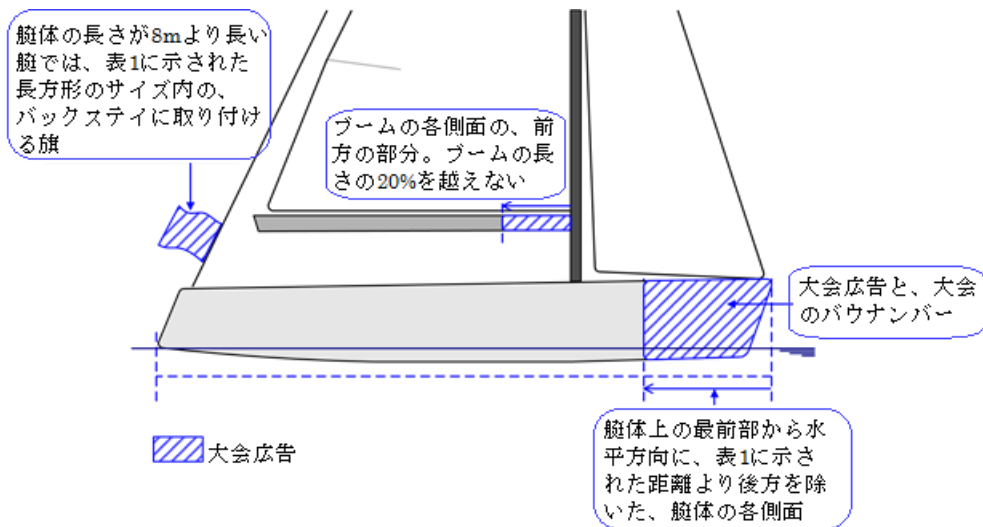
If the event organiser is supplying the boats or certain equipment (e.g. hull, spar, sails) then all of the supplied equipment is also available for event advertising.

The following diagrams on the next page show the reserved areas on a boat and maximum sizes of event advertising. This is described in Table 2 of the World Sailing Regulation 20. Please note these diagrams are for guidance purposes only and in all cases the text of the regulation shall prevail.

Can I refuse the entry of a boat based on their competitor advertising?

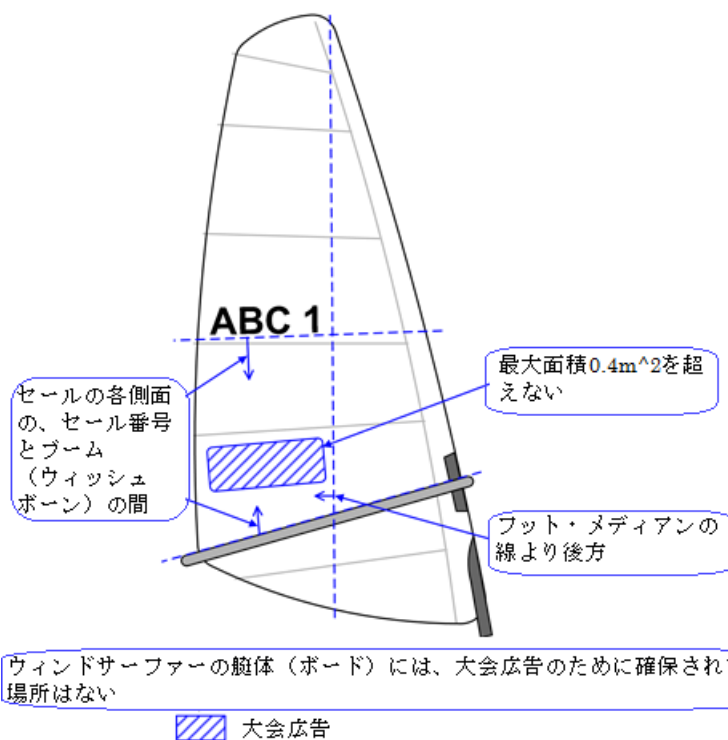
The entry of a boat cannot be rejected or cancelled because of advertising, providing the advertising is in accordance with the World Sailing Advertising Code and is permitted by the class rules or rating rules. This is detailed in Racing Rules of Sailing (RRS) 76.2. For example you cannot refuse entry if your advertising sponsor is simply in direct competition with the competitor's advertising sponsor.

大会広告-艇

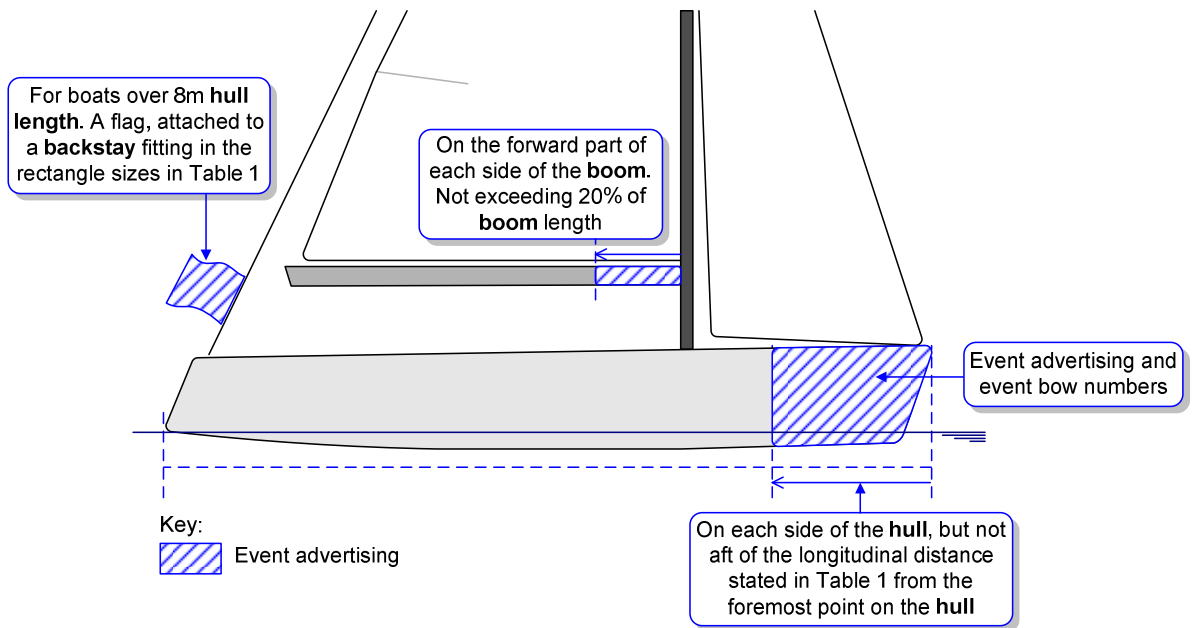


注意：ラジオコントロール艇の競技大会では、World Sailing 広告規程の表1に示された艇体のパウの領域にしか広告の表示が許可されない。

大会広告-ウィンドサーファー

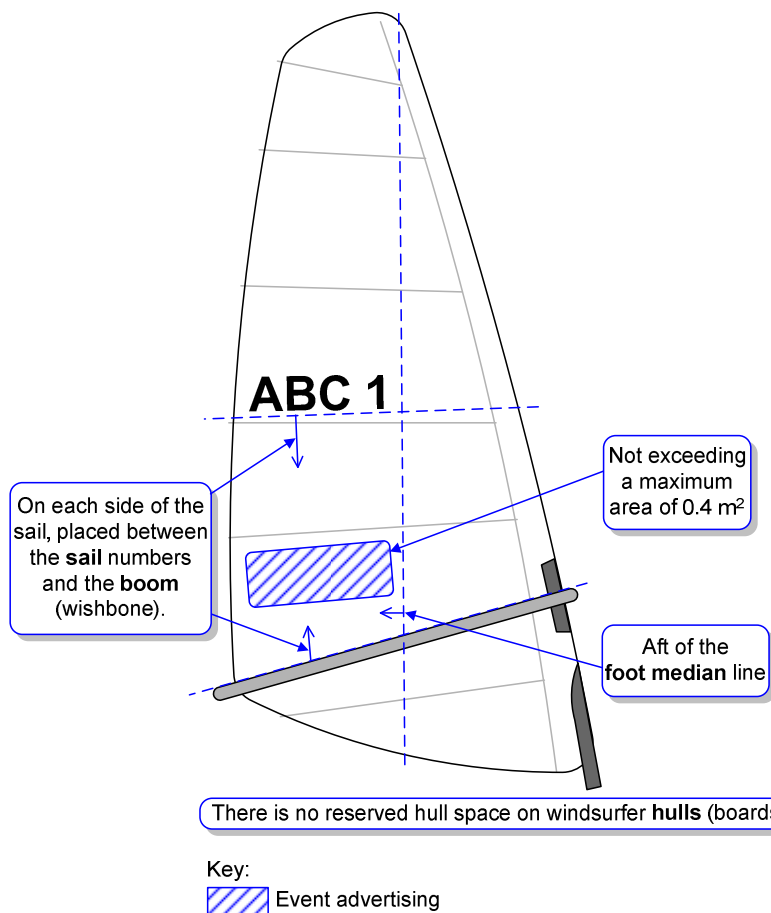


Event Advertising – Boat

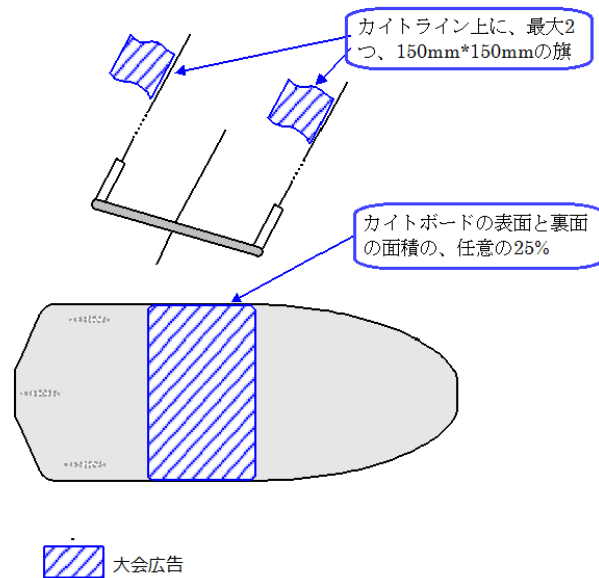


Note: For radio sailing boats event advertising is only permitted on the hull bow area as detailed in Table 1 of the World Sailing Advertising Code.

Event Advertising – Windsurfer



大会広告-カイトボード



製造業者とセールメーカー

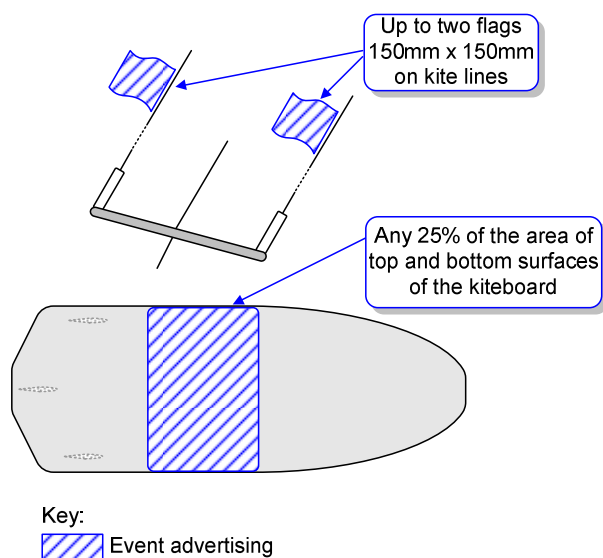
この項は、艇装備の製造業者のための項である。製造業者のマークの位置は、World Sailing 規定 20.7 と、World Sailing 広告規程の表 2 に定義されている。

私は製造業者/セールメーカーです。艇の装備のどこにマークを表示することができますか？

製造業者は、その製造業者によって作られた装備上の特定の領域に、最大サイズまでの製造業者のマークを表示することができます。製造業者はその領域の外や、上に示した、大会広告のために確保された領域には、マークを表示してはならない。たとえば、大会広告のために確保されている、バウの領域には、艇への製造業者のマークの表示をしてはならない。製造業者のマークは、許可された最大サイズを超えて表示してはならない。

次の図は、製造業者のマークの、艇の上に確保された場所と、最大サイズを示している。これは、World Sailing 規定 20 の表 2 に示されている。これらの図は、参考目的であり、World Sailing 規程の文章が、いかなる場合にも優先することに留意されたい。

Event Advertising - Kiteboard



Manufacturers and Sailmakers

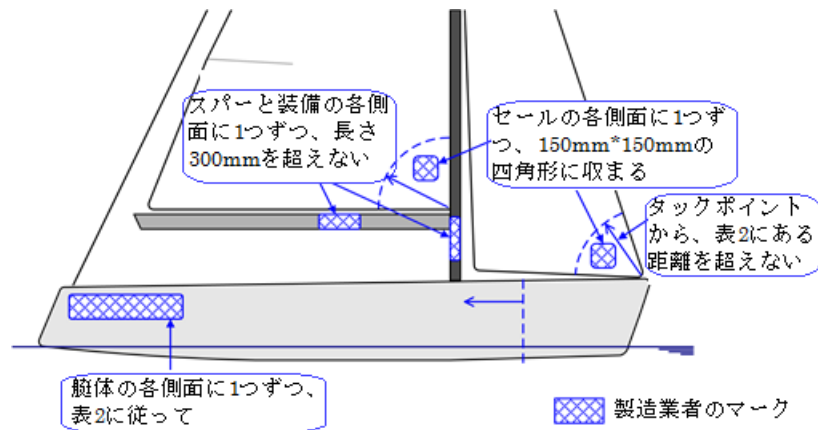
This section is for manufacturers of boat equipment. Manufacturer's mark positioning is defined in World Sailing Regulation 20.7 and in Table 2 of the World Sailing Advertising Code.

I am a manufacturer/sailmaker, where can I place my mark on boat equipment?

A manufacturer may place a manufacturer mark of a maximum size on certain areas on the equipment that have been constructed by the manufacturer. A manufacturer must not place marks outside these areas and in areas reserved for event advertising, as described above. For example, a manufacturer's mark on a boat must not be in the bow area of the boat reserved for event advertising. A manufacturer must not display marks greater than the maximum size permitted.

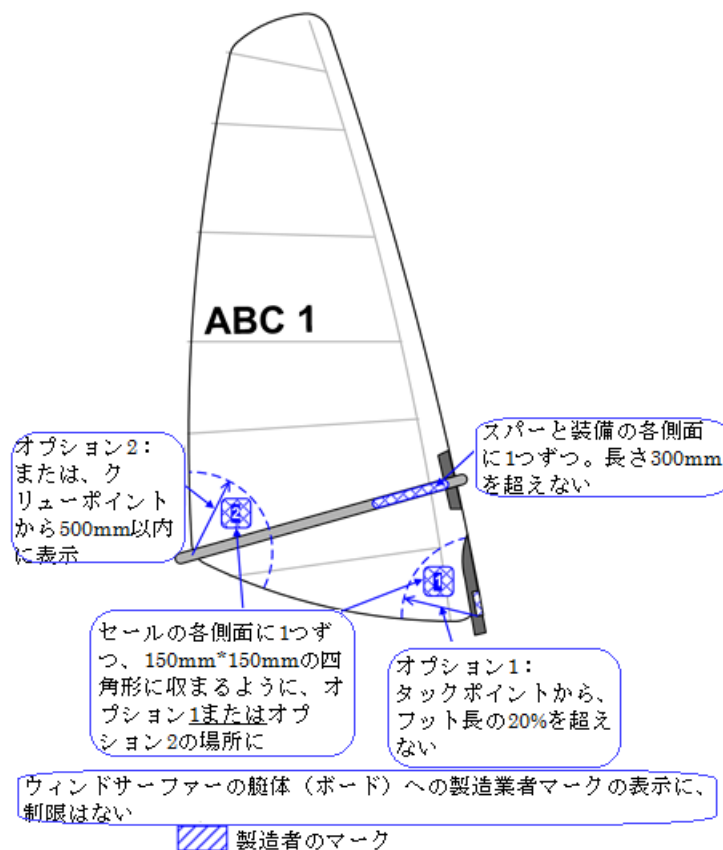
The following figure shows the available areas on a boat and maximum sizes for the manufacturer's mark. This is described in Table 2 of the World Sailing Regulation 20. Please note this figure is for guidance purposes only, in all cases the text of the Regulation prevails.

製造業者のマーク-艇

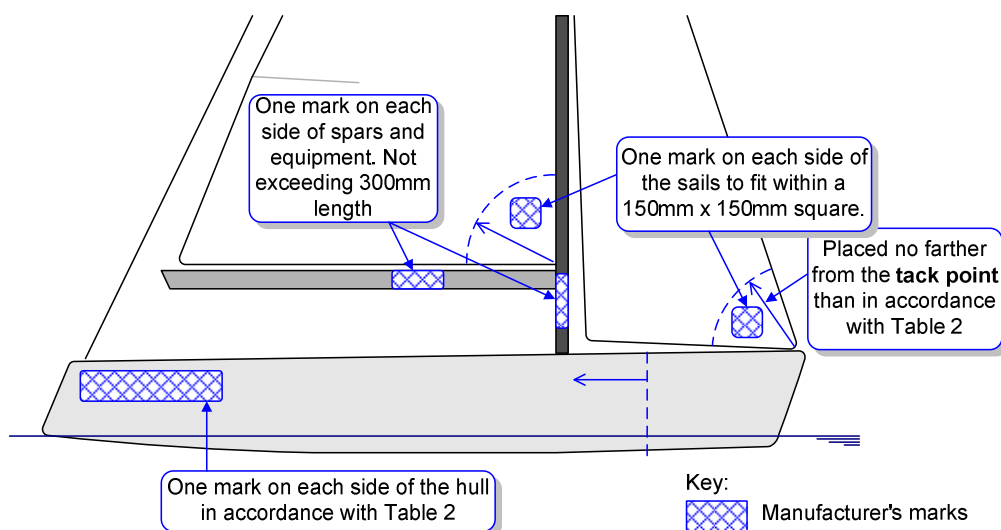


注意：ラジオコントロール艇では、上記とは異なる場所と大きさの制限が World Sailing 広告規程の表2に示されている。

製造業者のマーク-ウィンドサーファー

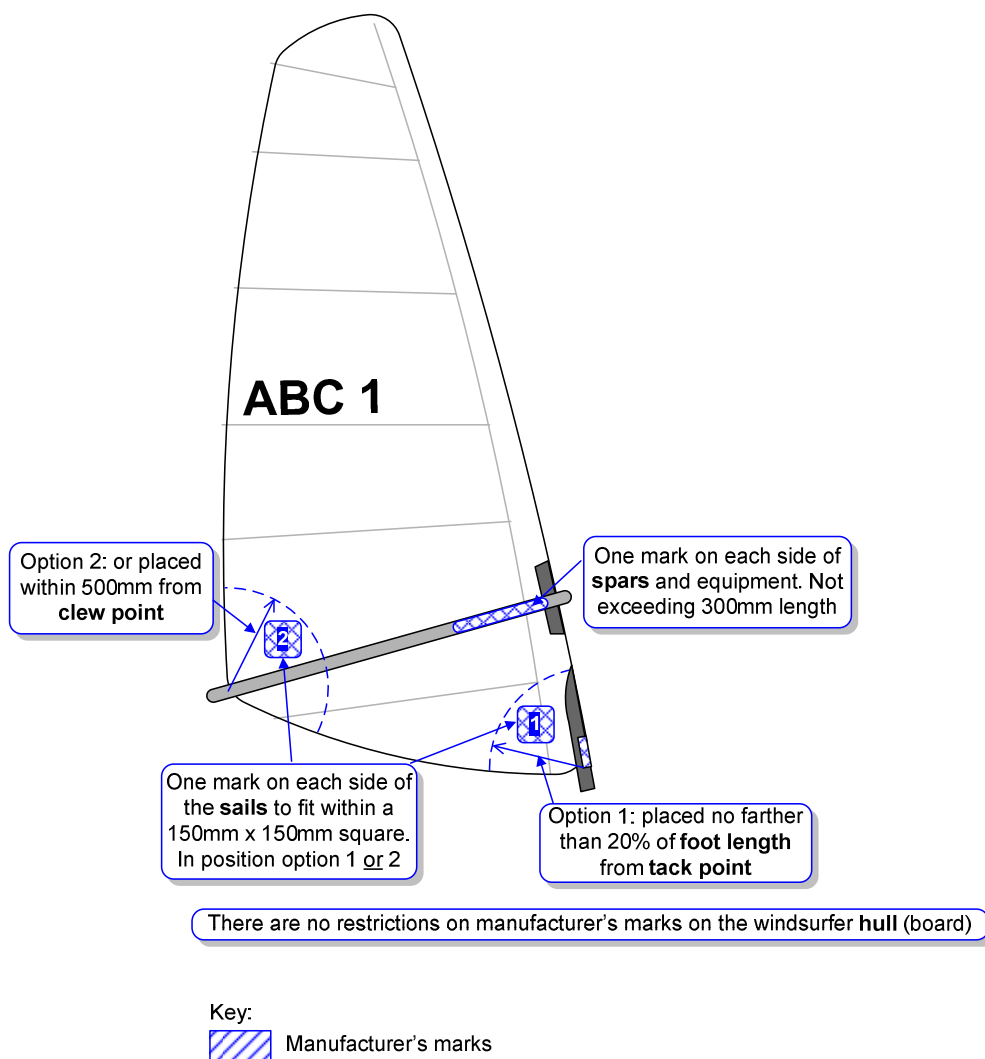


Manufacturer's Marks - Boat



Note: For radio-controlled boats there are different size and position restrictions for manufacturer's marks detailed in Table 2 of the World Sailing Advertising Code.

Manufacturer's Marks - Windsurfer



製造業者のマーク-カイトボード

World Sailing 広告規程の表 2 にあるように、カイトボードとカイトへの製造業者のマークの表示に、制限はない。

クラスとレーティングシステム

クラスとレーティングシステムの広告は、World Sailing 規定 20.5 と 20.6 に定義されている。

私のクラスまたはレーティングシステムで、競技者の広告を許可することはできますか？

World Sailing クラスと World Sailing 公認のレーティングシステムでは、競技者の広告は自動的に許可されている（World Sailing 規定 20.2.3.1 のリストにない限り）。それ以外のクラス、レーティングシステムでは、広告を表示する権利は、あらかじめ、関係する各国連盟により公認されなければならない。

どのようにして、クラスまたはレーティングシステムでの、競技者の広告を許可することができますか？

クラスまたはレーティングシステムとして、競技者の広告を許可する権利がある場合、World Sailing 広告規程に従うことでのみ、クラス規則またはレーティングシステムの規則で広告を許可することができる。

クラスまたはレーティングシステムに競技者の広告を許可する権利があり、クラス規則またはレーティングシステムの規則が広告を禁止もしくは制限していない場合、競技者の広告は自動的に許可される。

どのようにして、クラスまたはレーティングシステムでの、競技者の広告を制限することができますか？

クラス規則は、World Sailing 広告規程に従ってのみ、競技者の広告を表示する権利を禁止もしくは制限することができる。例えば、クラス規則は、艇体への広告だけを、許可することもできる。

クラスやレーティングシステムのスポンサーのために、広告は利用可能ですか？

これは、World Sailing クラスのみに利用可能で、World Sailing 規定 20.6 に定義されている。クラスのスポンサーの広告は、大会広告のために確保された領域内に制限されている。クラスのスポンサーの広告は、World Sailing クラスまたは World Sailing 公認のレーティングシステムが、主催団体であるか、または主催団体と書面で合意した場合のみ、要求できる。

各国クラス協会が、スポンサーをつける事はできますか？

World Sailing クラスまたは World Sailing 公認のレーティングシステムの各国クラス協会は、国際クラス協会またはレーティングシステムから、事前に文書による同意を得た場合のみ、艇に広告を表示することを要求するスポンサー契約を結ぶことができる。このことは、World Sailing 規定 20.6.2 に定義されている。

クラス規則と、レーティングシステムの規則の間に、矛盾がある場合、どうしたら良いですか？

もしそれぞれの規則が、両方とも大会に適用される場合、2 つの規則のうち、広告に関してより制限が厳しい方が、優先する。このことは、World Sailing 規定 20.5.2 に述べられている。

Manufacturer's Marks - Kiteboard

There are no restrictions of size or position of manufacturer's marks for the kiteboard and kite as detailed in Table 2 of the World Sailing Advertising Code.

Classes and Rating Systems

Classes and Rating Systems advertising is defined in World Sailing Regulation 20.5 and 20.6.

Can I permit competitor's advertising for my Class or Rating Systems?

Competitor advertising is automatically granted to World Sailing Classes and World Sailing Recognized Rating Systems (unless they are on the list contained in Regulation 20.2.3.1). For non-World Sailing classes and rating systems the right to display advertising must be authorised in advance by the relevant National Authority.

How can I permit competitor's advertising for my Class or Rating Systems?

If you have the right to permit competitor advertising as a class or rating system then the class rules or rules of the rating system may permit advertising only in accordance with the World Sailing Advertising Code.

Competitor advertising is automatically permitted if the class rules and the rules of a system do not prohibit or limit advertising and you are granted the right to permit advertising.

How can I limit competitor's advertising for my Class or Rating System?

The class rules may only prohibit or limit the right to display competitor's advertising in accordance with the World Sailing Advertising Code. For example, the class rules may permit advertising on the hull only.

Is advertising available to sponsors of Classes and Rating Systems?

This is only available to World Sailing Classes and is defined in World Sailing Regulation 20.6. Class sponsorship advertising is restricted to the areas reserved for event advertising. This can only be required at events at which that World Sailing Class or Recognised System are the Organizing Authority or have entered into a written agreement with the Organizing Authority.

Can a National Class Association enter into sponsorship contracts?

A National Class Association of an World Sailing Class or World Sailing Recognized System can enter into a sponsorship contract only with the prior written consent of the International Class Association or Recognized system. This is defined in Regulation 20.6.2.

If there is a conflict between the Class Rules and the Rules of a Rating System what should I do?

If the respective rules are both applicable at the event then the more limiting of the two rules, with respect to advertising, prevail. This is stated in World Sailing Regulation 20.5.2.